

# VITTONI

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

## DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                            |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                             | Numero<br><b>2300837</b> | Data<br><b>22/08/23</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |
| Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554         |                          |                         |                    |

|                                        |                                      |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b> | Porto                                | Causale Trasporto<br><b>Vendita</b>  |
| Agente                                 | Codice Cliente<br><b>4010000163</b>  | Codice Fiscale<br><b>04886850728</b> |
|                                        | Partita IVA<br><b>IT 04886850728</b> |                                      |

| Riga | Descrizione                                                                                                                                                                                                            | J.M. | Quantità                    |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------|
| 006  | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br>080.91 ZAHNKRANZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 295594-I<br>TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000<br>TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 56,000 | NR   | 1806,000<br>10,000<br>1,000 |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **1806**  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: **LL**  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: **24.8.23**  
Firma: **[Signature]**

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**24 AGO 2023**

**"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"**

**18034 8300  
50 R 8826 17  
180348604**

|                           |                                   |                                    |                     |                                                      |
|---------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|
| Totale Colli<br><b>11</b> | Peso Netto<br><b>9301,0000 KG</b> | Peso Lordo<br><b>10247,0000 KG</b> | Volume<br><b>MC</b> | Aspetto Esteriore Dei Beni<br><b>CASSONI LAMIERA</b> |
|---------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

|                           |                                                                                   |                                              |                                        |                    |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|
| Targa<br><b>LBSC 2260</b> | <input type="checkbox"/> Destinataria <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br><b>22/08/23</b> | Firma Conducente<br><b>[Signature]</b> | Firma Destinataria |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:  
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti  
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplar für den Empfänger blau = Exemplar für den Absender grün = Exemplar für den Empfänger vert = Exemplar für den Empfänger blau = Exemplar für den Absender grün = Exemplar für den Empfänger vert = Exemplar für den Empfänger

|                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010       |  |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>23007785<br>Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung die Bestimmung des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>MAGNA PT<br>1 via delo m...<br>Modugno (Bari) Italy                                             |  |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: MAGNA PT<br>Land/Pays: ITALIA DELICIAMINI 4<br>20026 MODUGNO (BA)               |  |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>4</b> Ort und Tag/des Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: VALPERGA (TO)<br>Land/Pays: ITALY<br>Datum/Date: 22/08/23        |  |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                 |  |  | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br>24 HESON<br>PE 221 SIAMPAI<br>IN ACCIAIO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                                                                 |  |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                 |  |  | <b>10</b> Statistikknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br>22.932                                                                                                                          |  |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières         |  |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer                                                                                                                                                                          |  |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                          |  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                             |  |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>Valperga<br>am<br>le<br>22.08.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>22</b> VITTONE s.r.l.<br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur) |  |  | <b>23</b> SCHWEITZER GMBH + CO.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br>Tel. 0049 7141 24510<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                  |  |  | <b>24</b> Reception des marchandises<br>Date<br>24 AGO 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                        |  |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kz<br>1B-SC 2260<br>Anhänger<br>1B-SC 623                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                        |  |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/991 93-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. Anmerkung: Die Rubriken 1-15 einschließlich 21+22 sind ausschließlich für den Empfänger zu befüllen.